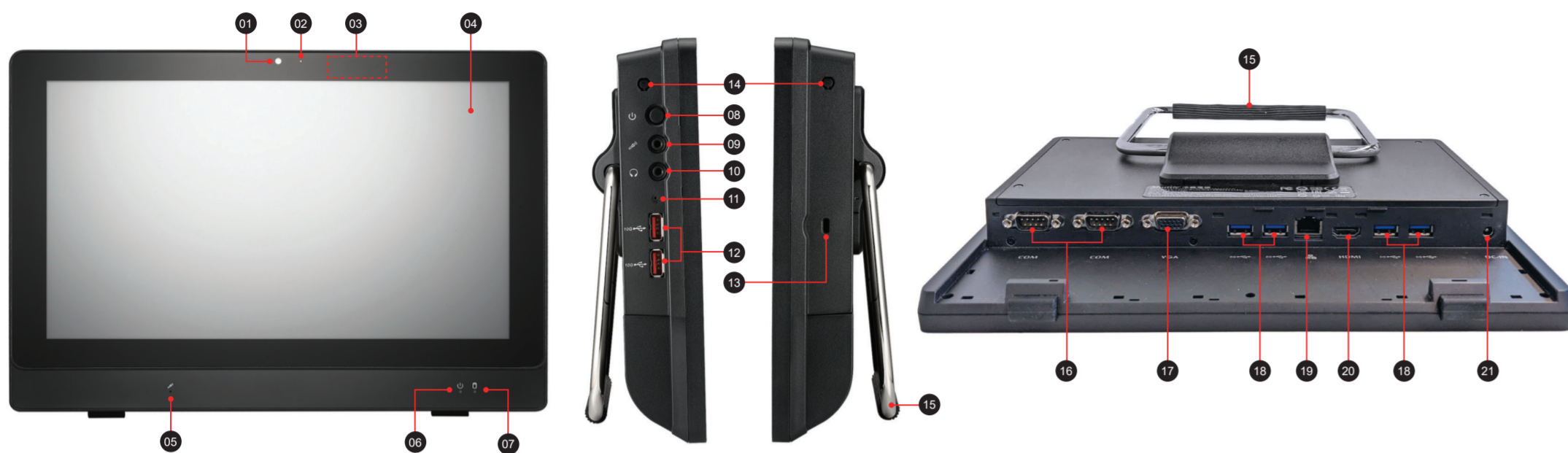


53R-P25N03-2002

More information on this product can be found at: <https://bit.ly/P25NSERIES>
 更多本產品資訊, 請蒞臨: <https://bit.ly/P25NSERIES>
 Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter: <https://bit.ly/P25NSERIES>
 Pour plus d'informations sur ce produit, visitez: <https://bit.ly/P25NSERIES>

Puede encontrar más información sobre este producto en: <https://bit.ly/P25NSERIES>
 本製品の詳細な情報については、次のURLより確認頂けます。 <https://bit.ly/P25NSERIES>
 Для получения дополнительной информации об этом продукте перейдите по ссылке: <https://bit.ly/P25NSERIES>
 更多本产品信息, 请访问: <https://bit.ly/P25NSERIES>

Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观



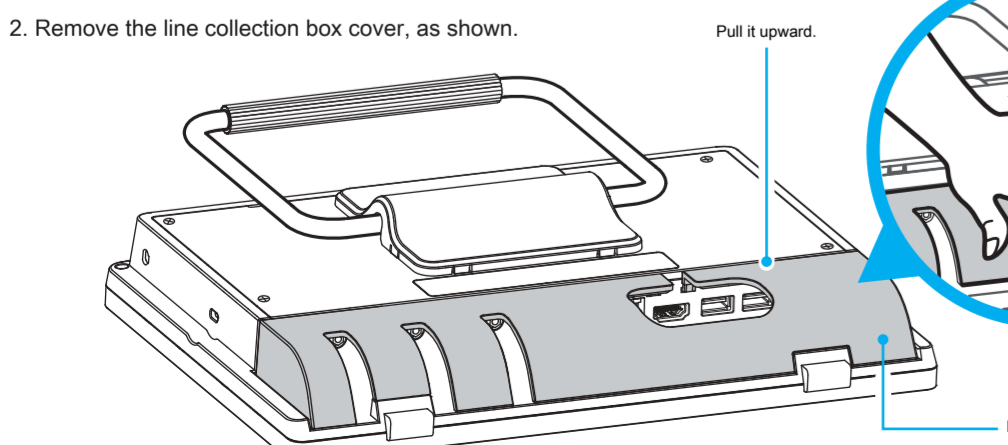
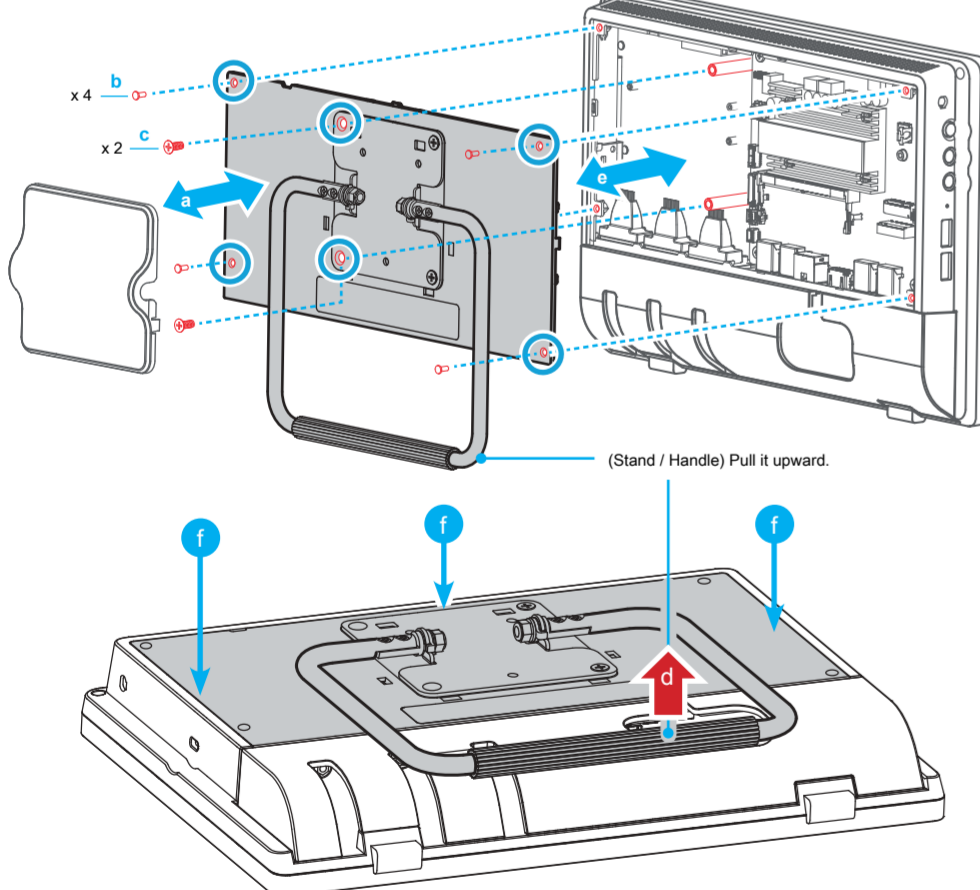
- 01. Webcam
- 02. Webcam status LED
- 03. Mono speaker
- 04. LCD display (Multi-touch)
- 05. Microphone
- 06. Power LED
- 07. Hard disk drive LED
- 08. Power Button
- 09. Microphone Jack
- 10. Headphone / Line-out jack
- 11. Clear CMOS button
- 12. USB 3.2 Gen 2 Ports
- 13. Kensington® Lock Hole
- 14. Perforation for optional WLAN
- 15. Stand / Handle
- 16. COM 1 and COM 2 ports
- 17. D-Sub (VGA) port
- 18. USB 3.2 Gen 1 Ports
- 19. LAN Port
- 20. HDMI Port
- 21. Power jack (DC-IN)

Hardware Installation \ 硬體安裝 \ Hardware Installation \ Installation du matériel \ Instalación de hardware \ ハードウェアのインストール \ Установка оборудования \ 硬件安装

A. Begin Installation

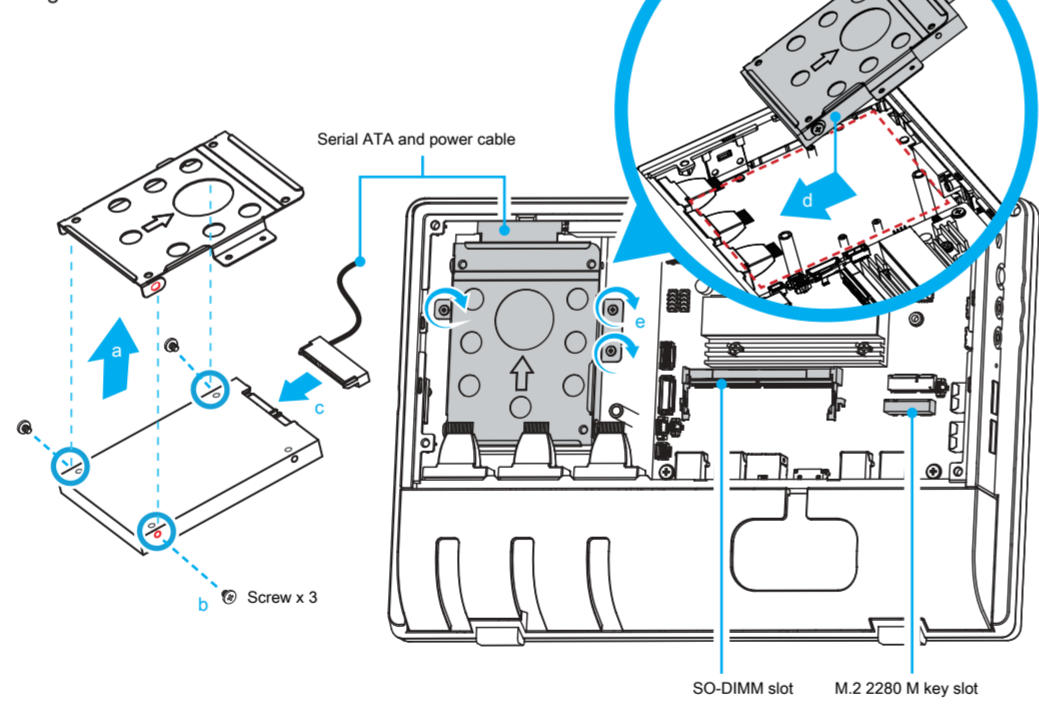
For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case.

- Place the P25N on a flat surface such as a table. Follow the steps (a-b-c-d-e) to remove the stand and back cover.
- Follow the steps (e-f) (Push)-c-b-a) to replace the back cover and stand.

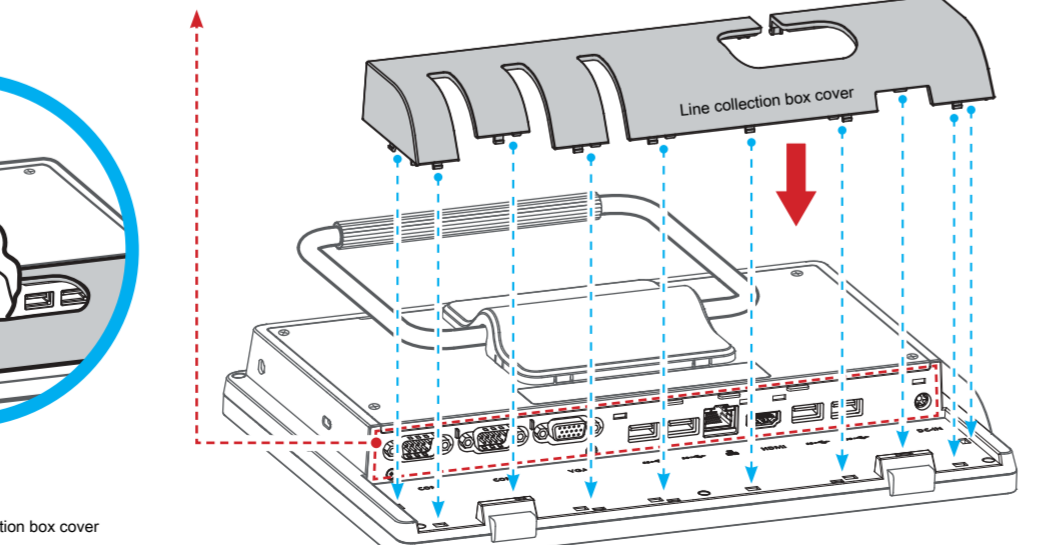


B. HDD or SSD Installation

- Mount the HDD or SSD into the bracket with the three screws.
- Tear off the adhesive tape of the serial ATA and power cable.
- Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD.
- Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with three screws.



- Place the cable/cord/wire inside the box and stow the extra cable lengths before closing the cover.

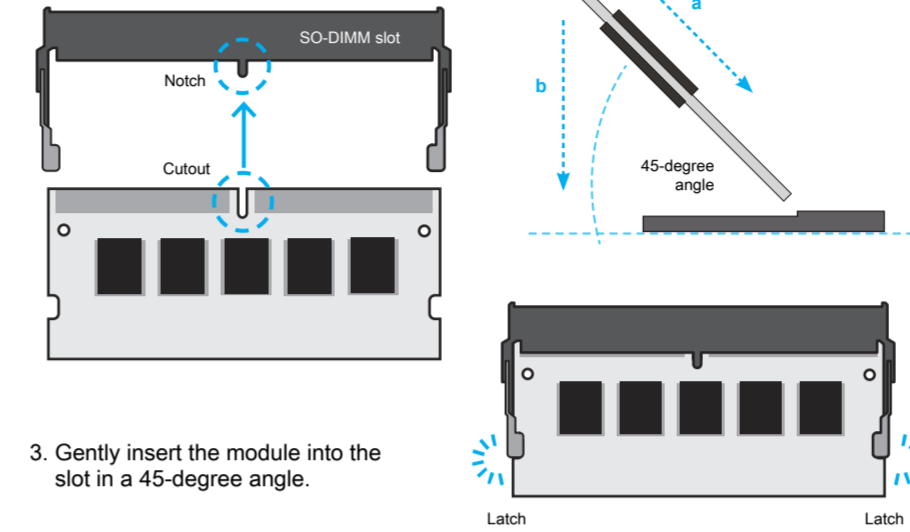


The product's colour and specifications may vary from the actually shipped product.

C. Memory Module Installation

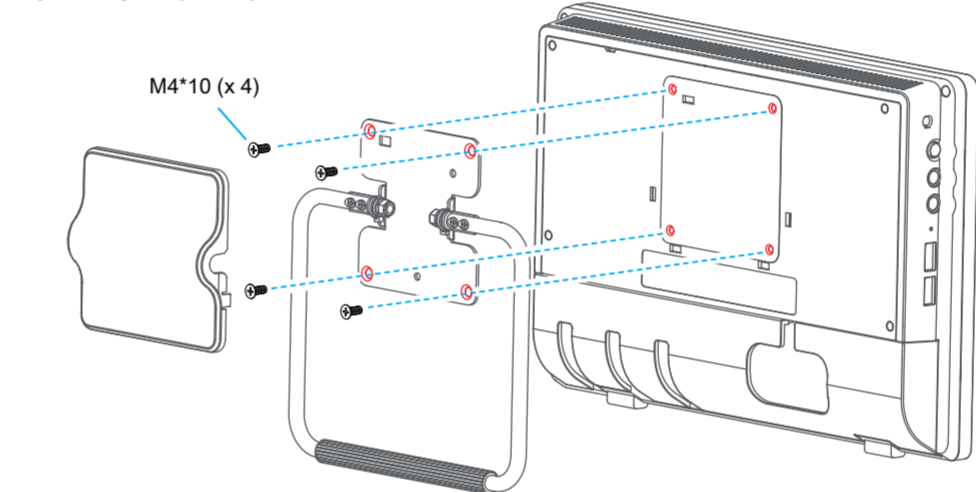
This motherboard does only support 1.1 V DDR5 SO-DIMM memory module.

- Locate the SO-DIMM slot on the motherboard.
- Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot.
- Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle.
- Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism and put back the mylar.



VESA mounting it to the wall

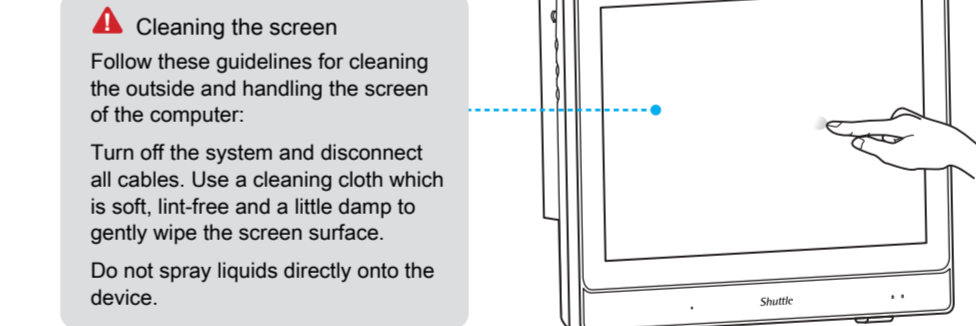
- If you are mounting your P25N to a wall, remove the cover on the back of the P25N first. Unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. The VESA standard lets users mount it on to walls easily. Please refer to the user guide of the wall/arm mount kit you bought separately to install it.



The P25N can be mounted to a wall using a VESA compatible 75 x 75 mm wall/arm bracket.

How to use the Touch Panel

- The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P25N.



Safety Information / 安全資訊 / Sicherheitshinweise / Informations de sécurité / Información de seguridad / 安全に関する情報 / Информация о безопасности / 安全信息

Warning: Incorrectly replacing the battery may damage this computer. Replace only with the same or equivalent as recommended by Shuttle. Dispose of used batteries in accordance with the laws of your country. 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦以及引發爆炸、火災或其他危險。僅能依 Shuttle 的建議，以相同或同等的電池更換。請根據您所在國家/地區的法律規定處理廢電池。

Das unkorrekte Austauschen der Batterie kann diesen Computer beschädigen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen Typ oder ein gleichwertiges, von Shuttle empfohlenes Modell. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land. Ne pas remplacer correctement la pile peut endommager l'ordinateur. Remplacez-la uniquement par un modèle identique ou un équivalent comme recommandé par Shuttle. Éliminez les piles usagées conformément à la législation en vigueur dans votre pays. La sustitución incorrecta de la batería puede dañar este equipo. Sustituya la batería únicamente por una igual o equivalente recomendada por Shuttle. Elimine las pilas usadas de acuerdo con los requisitos legales de su país. バッテリーを間違えてセットすると、このコンピュータが損傷する原因となります。交換する際は、Shuttle が推奨するバッテリーと同じものまたは同等のものだけを使用するようにしてください。使用済みのバッテリーは、お住みの国の法律に従って処分してください。 Неправильная замена батареи может привести к повреждению компьютера. Батарея должна соответствовать стандарту производителя Shuttle или быть идентичной предыдущей. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с законодательством вашей страны. 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦。僅能依 Shuttle 的建議，以相同或同等的電池更換。請根據您所在國家/地區的法律規定處理廢電池。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device meets the requirements for the EU conformity in accordance to the currently valid EU directives. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für die EU-Konformität entsprechend der aktuell geltenden EU-Richtlinien. Ce produit répond aux exigences de la conformité UE suivant les directives européennes actuellement en vigueur.

CE 注意: 仅适用于海拔 2000m 以下安全使用。在海拔 2000m 以上使用时, 可能有安全隱患。

CCC 注意: 仅适用于在非热带气候条件下安全使用。在热带气候条件下使用时, 可能有安全隱患。

RoHS 注意: 允许产品使用的最高环境温度为 40°C。 * The equipment was evaluated for use in a maximum air ambient temperature of 40 °C. 產品宣告最大適用環境溫度為 40 °C。

1. 警語 (於產品本體、說明書及外包裝標示): 使用過度恐傷害視力。
 2. 注意事項 (於產品說明書及外包裝標示):
 (1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。
 (2) 2 歲以下幼兒不觀看螢幕, 兩歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

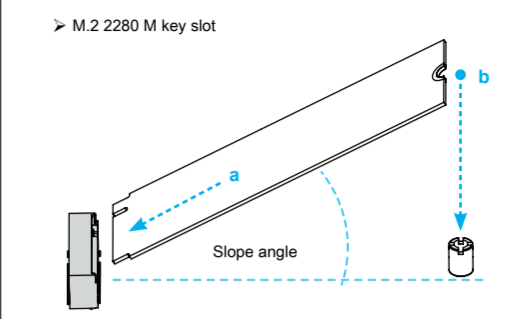
All bundled parts, power cord included, shall not be used without this product.
 電源ケーブル等、すべての付属品は本機以外ではご使用になれません。

WARNING THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON BATTERY
 If swallowed, a lithium button battery can cause severe or fatal injuries within 2 hours. Keep batteries out of reach of children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

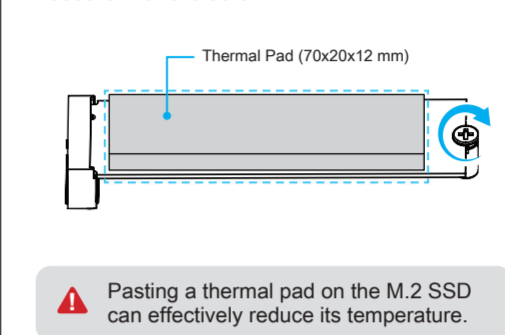
The product contains non-replaceable batteries
 The statement "remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate."
 (a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
 (b) Even used batteries may cause severe injury or death.
 (c) Call a local poison control center for treatment information.
 (d) Indicating the compatible battery type CR2032.
 (e) Indicating the nominal battery voltage.
 (f) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 (g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

D. M.2 Device Installation

- Locate the M.2 key slots on the motherboard.



- Install the M.2 device into the M.2 slot and secure with the screw.

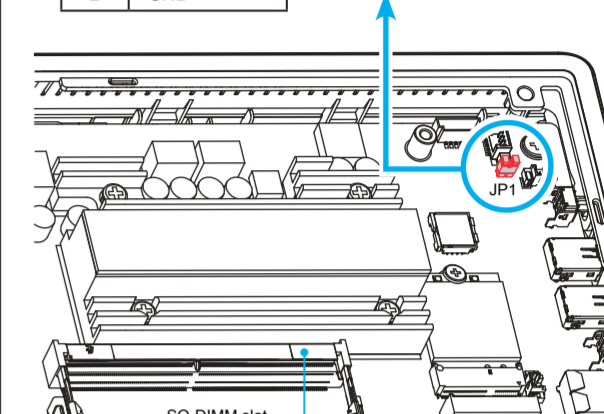


Pasting a thermal pad on the M.2 SSD can effectively reduce its temperature.

Jumper Settings

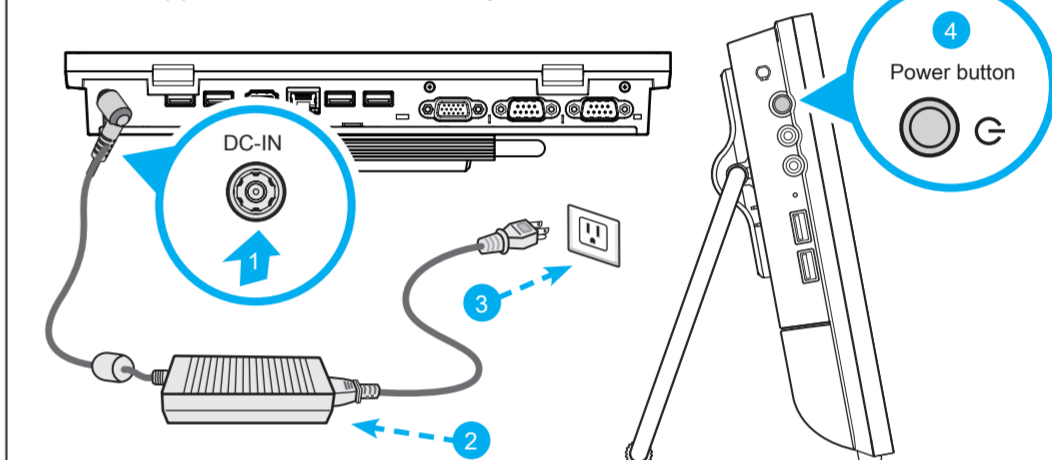
AC Back Auto Power ON
 回電自動開機
 Automatisches Einschalten bei Spannungsversorgung
 Démarrage automatique à la mise sous tension
 Encendido automático con suministro de corriente
 AC自動電源オン
 Восстановление AC Авто включение
 回电自动开启

JP1		Default Short (disabled)	
Pin	Signal Name	1	2
1	Disable_N	□	□
2	GND	□	□



Powering on the system

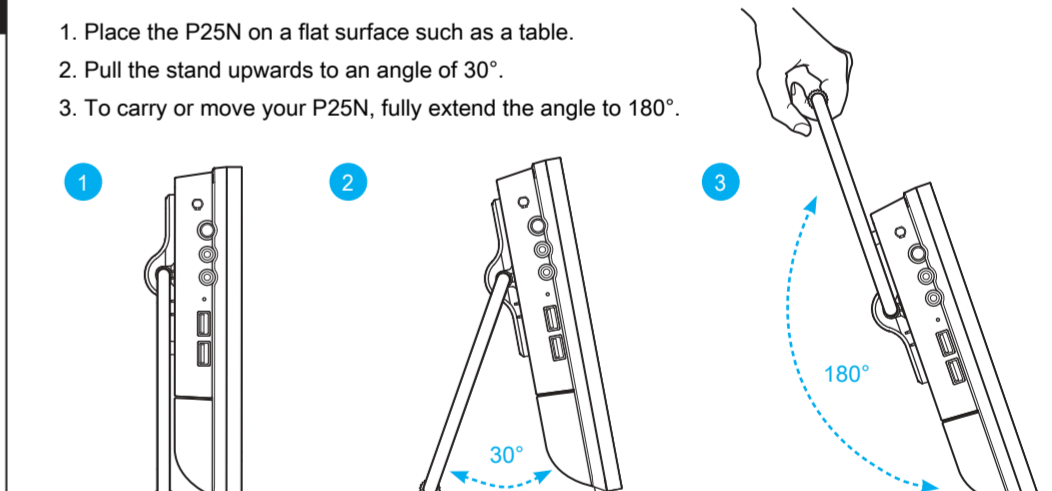
- Follow the steps (1-3) below to connect the AC adapter to the power jack (DC-IN). Press the (4) Power button to turn on the system.



Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings.

Placing on a desk

- To place the machine on a desk and to carry it, do the following:



<p>Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观</p>					
<p>01. Webcam 網路攝影機 Webcam Webcam Cámara Web ウェブカメラ Веб-камера 网络摄影机</p>	<p>02. Webcam status LED 網路攝影機狀態指示燈 Webcam Indicateur webcam LED de actividad de webcam ウェブカムステータス LED LED-индикатор состояния веб-камеры 网络摄影机状态指示灯</p>	<p>03. Mono speaker 單聲道喇叭 Mono-Lautsprecher Altavoz mono Haut-parleur mono モノラルスピーカー Mono speaker 单声道喇叭</p>	<p>04. LCD display (Multi-touch) 液晶螢幕 (多點觸控式) LCD-Display (Multi-Touch) Ecran LCD (Multi-touch) Pantalla LCD (Multi Touch) マルチタッチ液晶ディスプレイ ЖКК-дисплей (Multi-Touch) 液晶屏幕 (多点触控式)</p>	<p>05. Microphone 內建麥克風 Mikrofon Microphone Microfono マイク встроенный микрофон 內建麥克風</p>	<p>06. Power LED 電源指示燈 Betriebsanzeige-LED Indicateur alimentation LED de encendido 電源 LED LED-индикатор питания 電源指示灯</p>
<p>07. Hard Disk Drive LED 硬碟指示燈 Festplatten-LED Indicateur disque dur Diodo LED del disco duro ハードディスクドライブ LED LED-индикатор жесткого диска 硬盘指示灯</p>	<p>08. Power Button 電源開關按鈕 Ein- / Aus-Button Bouton d'alimentation botón de encendido 電源ボタン Кнопка питания 电源开关按钮</p>	<p>09. Microphone Jack 麥克風插孔 Mikrofon-Eingang Entrée Micro Entrada del micrófono マイク入力端子 Гнездо микрофона 麦克风插孔</p>	<p>10. Headphones / Line-out Jack 耳機孔 / 音源輸出埠 Kopfhörer / Line-out Anschluss Prise casque / Sortie audio Conexión para auriculares / salida de audio イヤホン / オーディオ出力端子 Наушники / Аудио разъем 耳机孔 / 音源输出埠</p>	<p>11. Clear CMOS button 清除 CMOS 鈕 Clear CMOS Button Bouton de reset CMOS Botón clear CMOS クリアCMOSボタン Кнопка сброса памяти CMOS 清除 CMOS 鈕</p>	<p>12. USB 3.2 Gen 2 ports USB 3.2 Gen 2 連接埠 USB 3.2 Gen 2-Anschlüsse Prises USB 3.2 Gen 2 Puertos USB 3.2 Gen 2 USB 3.2 Gen 2 ポート USB 3.2 Gen 2 порты USB 3.2 Gen 2 端口</p>
<p>13. Kensington® Lock Hole Kensington® 標準防盜鎖孔 Kensington® Lock Öffnung Encoche de sécurité Kensington® Conector de seguridad Kensington® ケンジントンロック用ホール Отверстие для замка Kensington® Kensington® 标准防盗锁孔</p>	<p>14. Perforation for optional WLAN 無線網路卡天線預留孔 Perforation für optionale WLAN-Antenne Perforations pour Antenne Wi-Fi Perforación para antena WLAN opcional WLAN(オプション) 用穴 Отверстие для дополнительного WLAN 无线网络卡天线预留孔</p>	<p>15. Stand / Handle 立架 / 把手 Standfuß / Tragegriff Pied / Poignée Caballete / Asa スタンド / ハンドル Подставка / Ручка 立架 / 把手</p>	<p>16. COM 1 and COM 2 ports COM 1 和 COM 2 連接埠 COM 1- und COM 2-Anschlüsse Prises COM 1 et COM 2 Conexiones COM 1 y COM 2 COM 1 及び COM 2 ポート COM 1 и COM 2 порты COM 1 和 COM 2 端口</p>	<p>17. D-Sub (VGA) port \ D-Sub (VGA) 連接埠 D-Sub (VGA)-Anschluss \ Prise D-Sub (VGA) Puerto D-Sub (VGA) \ D-Sub (VGA) ポート D-Sub (VGA) порт \ D-Sub (VGA) 端口</p>	<p>21. Power jack (DC-IN) 電源輸入孔 (DC-IN) Eingang zur Spannungsversorgung (DC-IN) Prise d'alimentation (DC-IN) Entrada para la alimentación de corriente (DC-IN) DC-IN 接続部 Разъем питания (DC-IN) 电源输入孔 (DC-IN)</p>
<p>18. USB 3.2 Gen 1 ports \ USB 3.2 Gen 1 連接埠 USB 3.2 Gen 1-Anschlüsse \ Prises USB 3.2 Gen 1 Puertos USB 3.2 Gen 1 \ USB 3.2 Gen 1 ポート USB 3.2 Gen 1 порты \ USB 3.2 Gen 1 端口</p>	<p>19. LAN Port \ 網路連接埠 Netzwerk-Anschluss \ Prise réseau Conector de red LAN \ LAN порт LAN порт \ 网络端口</p>	<p>20. HDMI Port \ HDMI 連接埠 HDMI-Anschluss \ Prise HDMI Puerto HDMI \ HDMI порт HDMI порт \ HDMI 端口</p>			
<p>A. Begin Installation \ 開始安裝 \ Beginn der Installation \ Commencer l'installation Iniciar la instalación \ 取り付けの開始 \ Начало установки \ 开始安装</p>	<p>Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit drei Schrauben in der Halterung. Fixez le disque dur ou SSD dans le support à l'aide de 3 vis. Sujete el disco duro o la SSD con 3 tornillos en el soporte. HDD/SSDをブラケットに取り付けネジを下図の通り締めます。 Установите HDD или SSD в рамку и закрутите 3 шурупа. 將硬盤安裝入支架內，鎖上 3 顆螺絲固定。</p>				
<p>⚠ For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case. 基於安全考量，移開機殼時，請先拔除電源線。 Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass das Gerät vor dem Öffnen vom Stromnetz getrennt wird. Pour des raisons de sécurité, veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est débranché avant d'ouvrir le boîtier. Por razones de seguridad, no olvide desconectar el cable de alimentación antes de abrir la carcasa. 安全のために、ケースを開ける前に電源コードを外していることを確認してください。 Меры безопасности: прежде чем открыть корпус, пожалуйста, убедитесь, что шнур отсоединен от электрической розетки. 基于安全考虑，移开机壳时，请先拔除电源线。</p>	<p>2. Tear off the adhesive tape of the serial ATA and power cable. 撕下固定SATA 排線與電源線的膠布。 Entfernen Sie den Klebestreifen, mit dem das SATA-/Stromkabel befestigt ist. Décoller le ruban adhésif des câbles d'alimentation et SATA. Retire la tira adhesiva con la que está fijado el cable SATA/eléctrico. シリアルATA及び電源ケーブルを固定している粘着テープを外します。 Снять липкую ленту serial ATA и кабель питания. 撕下固定 SATA 排线与电源线的胶布。</p>				
<p>1. Place the P25N on a flat surface such as a table. 安置本機在一個平坦的桌面上。 Stellen Sie das P25N auf einen ebenen Untergrund - z.B. auf einen Schreibtisch. Placez le P25N sur une surface plane, par ex. sur un bureau. Ponga el P25N sobre una superficie plana, por ejemplo sobre un escritorio. P25N 本体を、テーブルのような平面の場所に置き。 Поставьте P25N на ровную поверхность. 安置本机在一个平坦的桌面上。</p>	<p>3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSDにシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安装 SATA 传输线与电源线于硬盘插槽。</p>				
<p>➤ Follow the steps (a-b-c-d-e) to remove the stand and back cover. 照下圖步驟 (a-b-c-d-e) 將支架和背蓋卸下。 Führen Sie Schritte (a-b-c-d-e), um Standfuß und Abdeckung zu demontieren. Suivez les étapes (a-b-c-d-e) pour retirer le pied et le capot arrière. Siga los pasos (a-b-c-d-e) para retirar el soporte y la tapa. a-b-c-d-e の各ステップに従って、スタンドとバックパネルを取り外します。 Следуйте инструкциям (a-b-c-d-e), чтобы снять подставку и заднюю крышку. 照下图步骤 (a-b-c-d-e) 将支架和背盖卸下。</p>	<p>4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with three screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內，鎖上 3 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit drei Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec trois vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los tres tornillos. シャーンにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、3本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамку в шасси и закрутите шуруп. 將硬盤连同支架安裝入系統机壳内，锁上 3 顆螺絲以固定硬盤及支架。</p>				
<p>➤ Follow the steps (e-f (Push)-c-b-a) to replace the back cover and stand. 照下圖步驟 (e-f (按壓)-c-b-a) 將支架和背蓋裝回。 Führen Sie Schritte (e-f (Drücken)-c-b-a), um Abdeckung und Standfuß wieder zu montieren. Suivez les étapes (e-f (Pression)-c-b-a) pour remonter le capot arrière et le pied. Siga los pasos (e-f (Presione)-c-b-a) para volver a montar la tapa y el soporte. e-f (押し込み)-c-b-a の各ステップに従って、スタンドとバックパネルを取り付けます。 Следуйте инструкциям (e-f (нажмите)-c-b-a), чтобы установить заднюю крышку и подставку. 照下图步骤 (e-f (按压)-c-b-a) 将支架和背盖装回。</p>	<p>C. Memory Module Installation \ 安裝記憶體模組 \ Installation der Speichermodule Installation de la mémoire vive \ Instalar el módulo de memoria \ メモリーの取り付け Установка модуля памяти \ 安裝内存模块</p>				
<p>2. Remove the line collection box cover, as shown. 如圖所示，拆下集線盒背蓋。 um die Kabel-Sammelbox zu öffnen (s. Bild). pour enlever le cache de passage des câbles.</p>	<p>para abrir la caja organizadora de cables (ver imagen). 図のようにケーブル収納ケースのカバーを取り外します。 Как показано, чтобы удалить крышку сборника. 如图所示，拆下集线盒背蓋。</p>				
<p>3. Place the cable/cord/wire inside the box and stow the extra cable lengths before closing the cover. 整理排線/電源線等過長的線材收納於集線盒內，並關閉集線盒背蓋。 Legen Sie die Kabel so in die Box, dass nur die benötigte Länge herausgeführt wird, bevor Sie den Deckel schließen. Placer les câbles dans le cache et préparer la longueur désirée avant de refermer le couvercle. Coloque los cables en la caja de forma que solo salga la longitud necesaria antes de cerrar la tapa. ケースを開める前に、ケーブルやワイヤー類を収納しそれぞれの長さを調整します。 Поместите кабель / шнур / провод внутрь коробки и уложите дополнительную длину кабеля перед закрытием крышки. 整理扁平电缆/电源线等过长的线材收纳于集线盒内，并关闭集线盒背蓋。</p>	<p>This motherboard does only support 1.1 V DDR5 SO-DIMM memory modules. 本主機板僅支援 1.1 V DDR5 記憶體模組。 Dieses Mainboard unterstützt nur 1,1 V DDR5 SO-DIMM Speichermodule. Carte mère compatible uniquement avec des modules mémoire de type 1,1 V DDR5 SO-DIMM. Esta placa base sólo soporta módulos de memoria 1,1 V DDR5 SO-DIMM. このメインボードは1.1 VのDDR5 メモリーモジュールのみ対応しています。 Поддерживает только модуль памяти 1,1 V DDR5 SO-DIMM. 本主机板仅支援 1.1 V DDR5 内存模組。</p>				
<p>1. Mount the HDD or SSD into the bracket with the three screws. 將硬碟安裝入支架內，鎖上 3 顆螺絲固定。</p>	<p>1. Locate the SO-DIMM slot on the motherboard. 找到主機板上的 SO-DIMM 插槽。 Localisieren Sie den SO-DIMM-Steckplatz auf dem Mainboard. Localisez le slot mémoire SO-DIMM sur la carte mère.</p>	<p>Localice la ranura SO-DIMM en la placa base. SO-DIMM にメモリーを取り付めます。 Найдите SO-DIMM slot на мат плате. 找到主板上的 SO-DIMM 插槽。</p>			
<p>B. HDD or SSD Installation \ 安裝硬碟 \ Installation der Festplatte oder der SSD Installation du disque dur ou SSD \ Instalación del disco duro o la SSD HDD/SSDの取り付け \ Установка HDD или SSD \ 安裝硬碟</p>	<p>2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot. 將記憶體缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽，並安裝於插槽上，確認方向是否有誤。 Richten Sie die Kerbe des Speichermoduls nach der Nase im Speichersockel aus. Alignez l'encoche du module mémoire sur celle du slot DIMM. Alinee la muesca del módulo de memoria con la del zócalo de memoria. 下図の通り、切り欠けに合わせます。 Совместите выемку в модуле памяти с выступом в разъеме. 将内存缺口对准 SO-DIMM 插槽上的凹槽，并安装于安装于插槽上，并确认方向是否有误。</p>				
<p>1. The product's colour and specifications may vary from the actually shipped product. 出貨機種顏色及規格配備，以實際出貨機種為準。 Die tatsächliche Farbe des gelieferten Produktes kann von diesen Abbildungen abweichen. Le coloris du produit livré peut varier de ces illustrations.</p>	<p>Color y la especificación del producto dependerá del transporte de mercancía corriente. 製品の色及びスペックは、実際と異なる場合がございます。 Цвет и спецификации продукта могут быть изменены производителем. 出货机种颜色及规格配备，以实际出货机种为准。</p>				

- Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle.
將記憶體以 45 度角輕輕插入插槽內。
Drücken Sie das Speichermodul behutsam im 45-Grad-Winkel in den Steckplatz.
Insérez le module mémoire délicatement dans l'encoche avec un angle de 45 degrés.
Presione con cuidado el módulo de memoria en el zócalo con un ángulo de 45 grados.
メモリーを 45°の角度から挿し入れます。
Аккуратно вставьте модуль под углом 45 градусов.
将内存以 45 度角轻轻插入插槽内。
- Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism.
將記憶體往下壓至兩側卡榫完全定位。
Drücken Sie das Speichermodul herunter bis es einrastet.
Appuyez sur le module vers le bas jusqu'à enclenchement dans le mécanisme d'attache.
Presione el módulo de memoria hacia abajo hasta que encaje.
挿し入れた後に、メモリーを倒すように押し込むとロックがかかります。
Аккуратно надавите на модуль до тех пор, пока не услышите щелчок.
将内存往下压至两側卡榫完全定位。

D. M.2 Device Installation \ M.2 裝置安裝 \ Installation der M.2-Karten
Installation des cartes M.2 \ Instalación de las tarjetas M.2
その他コンポーネントの取り付け \ Установка устройства M.2 \ M.2 装置安裝

- Locate the M.2 key slots on the motherboard.
找到主機板上的 M.2 插槽。
Bitte lokalisieren Sie die M.2 Slots auf dem Mainboard.
Veuillez repérer les emplacements destinés aux cartes M.2 sur la carte mère.
Localice la ubicación de las ranuras M.2 en la placa base.
マザーボードにあるM.2 スロット取り付け位置を確認します。
Найдите M.2 slot на материнской плате.
找到主板上的 M.2 插槽。

- Install the M.2 device into the M.2 slot and secure with the screw.
將 M.2 裝置插入 M.2 插槽，並鎖上固定螺絲。
Installieren Sie die M.2-Karte in den jeweiligen M.2-Steckplatz und sichern Sie diese mit einer Schraube.
Installez la carte M.2 dans son emplacement et sécurisez-la avec une vis.
Instale la tarjeta M.2 en la ranura M.2 y asegúrela con un tornillo.
M.2 スロットに M.2 対応デバイスを挿入し、ネジでしっかりと締めて下さい。
Установите M.2-карту в разъем M.2 и закрутите шуруп.
将 M.2 装置插入 M.2 插槽，并锁上固定螺丝。

- ⚠** Pasting the supplied thermal pad on the M.2 SSD can effectively reduce its temperature.
將導熱墊粘貼在 M.2 SSD 上，可有效降低溫度。
Das Aufkleben des mitgelieferten Wärmeleitpads auf die M.2-SSD kann seine Temperatur effektiv reduzieren.
Coller le diffuseur thermique livré sur le SSD M.2 peut réduire efficacement sa température.
Al pegar la almohadilla térmica suministrada en la unidad SSD M.2 se puede reducir eficazmente su temperatura.
熱効率を向上させる為、サーマルパッドをM.2SSDの上に貼ります。
Наклейка прилагаемой термопрокладки на твердотельный накопитель M.2 может эффективно снизить его температуру.
将导热垫粘贴在 M.2 SSD 上，可有效降低溫度。

➤ VESA mounting it to the wall \ 吊掛於牆上 \ VESA-Halterung für Wandmontage
Montage mural VESA \ Soporte VESA para montaje en pared
VESA をウォールに取り付ける場合 \ VESA крепление на стену \ 吊挂于墙上

If you are mounting your P25N to a wall, remove the cover from the back of the P25N first. Unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. The VESA standard makes it easy to mount the P25N on to walls. Please refer to the user guide of the wall/arm mount kit you bought separately how to install it.

如果您要將 P25N 吊掛於牆上，請先拆下 P25N 背面上的支架面板並且鬆開支撐腳架的 4 顆固定螺絲，將支架卸除，方便您吊掛。(請參考您所購買的壁掛和吊掛模組所附的使用手冊來進行安裝。)

Falls Sie das P25N an einer Wand montieren möchten, müssen Sie zunächst die Abdeckung auf der Rückseite entfernen. Lösen Sie dann die vier Schrauben der Standfuß-Befestigung. Befestigen Sie das P25N an einem vorhandenen VESA-Halter/Arm (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie hierzu die Montageanleitung des jeweiligen Herstellers.

Pour faire une installation murale de votre P25N, retirez d'abord le cache de protection à l'arrière du P25N. Dévissez ensuite les quatre vis du pied et mettez-le de côté. Le standard VESA permet une installation murale simple. Veuillez vous référer au manuel du kit de montage mural que vous avez choisi.

Si desea montar el P25N en una pared, primero debe retirar la cubierta de la parte posterior. Para ello, afloje los 4 tornillos de la fijación del soporte. Fije el P25N en un soporte/brazo VESA adecuado (no incluido en el pack). Tenga en cuenta el manual de montaje del fabricante pertinente.

P25N をウォールに取り付ける場合、P25N 背面についているカバーを取り外します。スタンドを固定している4つのネジを取り外して、スタンドを外します。通常のVESA規格であれば簡単にウォールへ取り付けることができます。取り付けの前にウォールやアームの取り付けキットの説明書をご参照ください。

Для того чтобы повесить моноблок на стену, снимите крышку подставки на тыльной стороне P25N. Открутите 4 шурупа на крепления подставки и снимите подставку. При помощи креплений Vesa закрепите моноблок на стене. Используйте инструкцию по установке к своему набору Vesa.

如果您要将 P25N 吊挂于墙上，请先拆下 P25N 背面上的支架面板并且松开支撑脚架的 4 颗固定螺絲，将支架卸除，方便您吊挂。(請參考您所购买的壁挂和吊挂模块所附的使用手册来进行安装。)

The P25N can be mounted to a wall using a VESA compatible 75 x 75 mm wall/arm bracket.
⚠ P25N 請使用符合標準的 VESA 套件 75 x 75 mm 的壁掛架或吊架。
Es wird ein VESA-Halter benötigt, dessen Montageplatte einen Lochabstand von 75 x 75 mm aufweist.
Le P25n peut être fixé au mur à l'aide d'un support mural / bras compatible VESA 75 x 75 mm.
se necesita un soporte VESA cuya placa de montaje tenga una distancia entre los orificios de 75 x 75 mm.
P25N は、VESA 互換 75 x 75 mm ウォール/アームブラケットを使用すると取り付けられます。
отверстия VESA на P25N совместимы со стандартом 75 x 75 mm.
P25N 請使用符合标准的 VESA 套件 75 x 75 mm 的壁挂架或吊架。

➤ Powering on the system \ 連接電源與開機 \ Einschalten des Systems
Mettre le système en route \ Encendido del sistema \ 電源 的 入 力 方
Подключение системы \ 连接电源与开机

Follow the steps (1-3) below to connect the AC adapter to the power jack (DC-IN). Press the (4) Power button to turn on the system.

按照下圖步驟 (1-3) 將電源變壓器連接至電源輸入孔 (DC-IN)。按下 (4) 電源開關按鈕，啟動本系統。
Verbinden Sie das Netzteil wie im Bild gezeigt (1-3) mit dem DC-IN-Anschluss.
Schalten Sie das Gerät mit dem (4) Ein-/Aus-Button ein.

Connecte la prise DC-IN en suivant les étapes 1 à 3, puis appuyez sur le (4) bouton d'alimentation.

Conecte la fuente como se muestra en la foto (1-3) con el conector DC in. Encienda el equipo con el botón de (4) encendido.

以下の図にある電源接続のステップ (1-3) に従いACアダプターとを (DC-IN) ジャックに接続してください。確認後、(4) のPower Switchを押してください。

Следуйте нижеперечисленным шагам (1-3), чтобы соединить AC блок питания к разъему DC-IN. (4) Нажмите Кнопку Питания для включения системы.

参照下图步骤 (1-3) 将电源变压器连接至电源输入孔 (DC-IN)。按下 (4) 电源开按钮，启动本系统。

⚠ Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings.
請按 "Del" 鍵同時啟動，進入 BIOS 選項設定，載入最佳效能的 BIOS 設定值。
Drücken Sie beim Starten bitte die "Entf"-Taste und laden Sie im BIOS die "optimalen" Einstellungen.
Appuyez sur la touche "Suppr" lors du démarrage pour entrer dans le BIOS. Chargez-y les paramètres optimisés du BIOS.
Cuando arranque el sistema, pulse la tecla "Supr" y cargue los ajustes "óptimos" en el programa de configuración de la BIOS.

BIOS画面に入るため、BIOS起動中に"Del"キーを押してください。BIOS設定画面が始まります。
Пожалуйста, нажмите клавишу "Del" во время загрузки для входа в BIOS. Здесь загрузите оптимизированные настройки BIOS.

请按 "Del" 键同时启动，进入 BIOS 选项设定，加载最佳效能的 BIOS 设定值。

➤ How to use the Touch Panel \ 如何使用觸控螢幕 \ Verwenden des Touchscreens
Utilisation de l'écran tactile \ Uso de la pantalla tactil \ タッチパネルの使い方
Как использовать сенсорную панель \ 如何使用触控屏幕

The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P25N.
啟動 P25N 之後，只需用手指取代一般的滑鼠游標輕觸螢幕使用即可。
Ihr Finger ersetzt die Eingabegeräte und macht die Bedienung des P25N wunderbar einfach.
Votre doigt remplace les périphériques d'entrée et c'est tout ce dont vous avez besoin pour contrôler le P25N.
Su dedo hace las veces de dispositivo de entrada y es todo lo que necesita para el manejo del P25N.
入力機器を使わず、指でタッチすることで P25N を操作できます。
устройство P25N управляется одним касанием пальца.
启动 P25N 之后，只需用手指取代一般的鼠标光标轻触屏幕使用即可。

⚠ Cleaning the screen: Follow these guidelines for cleaning the outside and handling the screen of the computer. Turn off the system and disconnect all cables. Use a cleaning cloth which is soft, lint-free and a little damp to gently wipe the screen surface. Do not spray liquids directly onto the device.

清潔螢幕：依照這些規則來清潔外部和處理您的電腦螢幕。關閉系統並且將所有的電源變壓器拔除。請使用微濕的清潔布或柔軟且不起絨毛的布料輕輕地擦拭螢幕的表面。不要直接地噴灑液體在螢幕的表面。

Reinigen des Bildschirms: Beachten Sie bitte folgende Hinweise zur äußeren Reinigung dieses Gerätes: Schalten Sie zunächst das System ab und entfernen Sie alle Kabelverbindungen. Verwenden Sie ein angefeuchtetes, weiches, fusselfreies Tuch und wischen Sie damit sanft die Oberfläche des Bildschirms. Sprühen Sie niemals eine Flüssigkeit direkt auf das Gerät.

Nettoyage de l'écran: Suivez les instructions suivantes pour le nettoyage de l'écran tactile. Éteignez le système et débranchez tous les câbles. Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, humide et sans peluches. Ne pas projeter de liquide directement sur l'écran.

Limpiar de la pantalla: Cumpla los siguientes consejos para la limpieza externa de este ordenador. Apague primero el sistema y desconecte todo los cables. Limpie la pantalla con suavidad utilizando un paño suave humedecido que no forme pelusa. No rocíe nunca directamente un líquido al equipo.
スクリーン のクリーニング方法: 以下の手順で、コンピュータ画面をクリーニングしてください。本体の電源を切り、本体に接続しているすべてのケーブルをはずしてく。クリーニングクロスを使用してスクリーン表面をなでるように拭きます。液体状のスプレーをけかないでください。

Почистите экран: Следуйте инструкциям как почистить экран снаружи. Отключите от питания и отсоедините все кабели. для чистки экрана используйте мягкую чистящую влажную салфетку без ворса и протрите е поверхность экрана. Не распыляйте жидкость спреем на экран.

清洁屏幕：依照这些规则来清洁外部和处理您的屏幕。完全关闭系统并且将所有电源拔除。请使用微湿的清洁布或柔软且不起絨毛的布料轻轻地擦拭屏幕的表面。不要直接喷洒液体在屏幕表面。

➤ Placing on a desk \ 放置在桌面上 \ Das Aufstellen des Gerätes \ Positionnement sur le bureau
Poner sobre el escritorio \ 本体的置き方と運び方 \ Расположение на столе \ 放置在桌面上

To place the machine on a desk and to carry it, do the following:
1. Place the P25N on a flat surface such as a table.
2. Pull the stand upwards to an angle of 30°.
3. To carry or move your P25N, fully extend the angle to 180°.

如何放置在桌面上和移動您的 P25N，操作如下：
(1) 安置本機在一個平坦的桌面上
(2) 將立架拉開直到擺放定位，您可以調整本機至您視線舒適的角度
(3) 當要搬動或移動本機時，請將立架向上轉至 180度便可成為把手。

Anleitung zum Aufstellen und Tragen des P25N:
(1) Stellen Sie das P25N auf einen ebenen Untergrund - z.B. auf einen Schreibtisch.
(2) Ziehen Sie den Standfuß soweit hervor, bis das Gerät in dem gewünschten Blickwinkel aufgestellt ist.
(3) Zum Transportieren lässt sich der Standfuß nach oben klappen und als Tragegriff verwenden.

Pour placer et déplacer votre P25N, procédez comme suit:
(1) Placez le P25N sur une surface plane, par ex. sur un bureau.
(2) Tirez le pied jusqu'à ce que l'appareil se trouve dans la position de votre choix.
(3) Pour déplacer le P25N, vous pouvez lever le pied vers le haut de l'appareil et l'utiliser comme poignée.

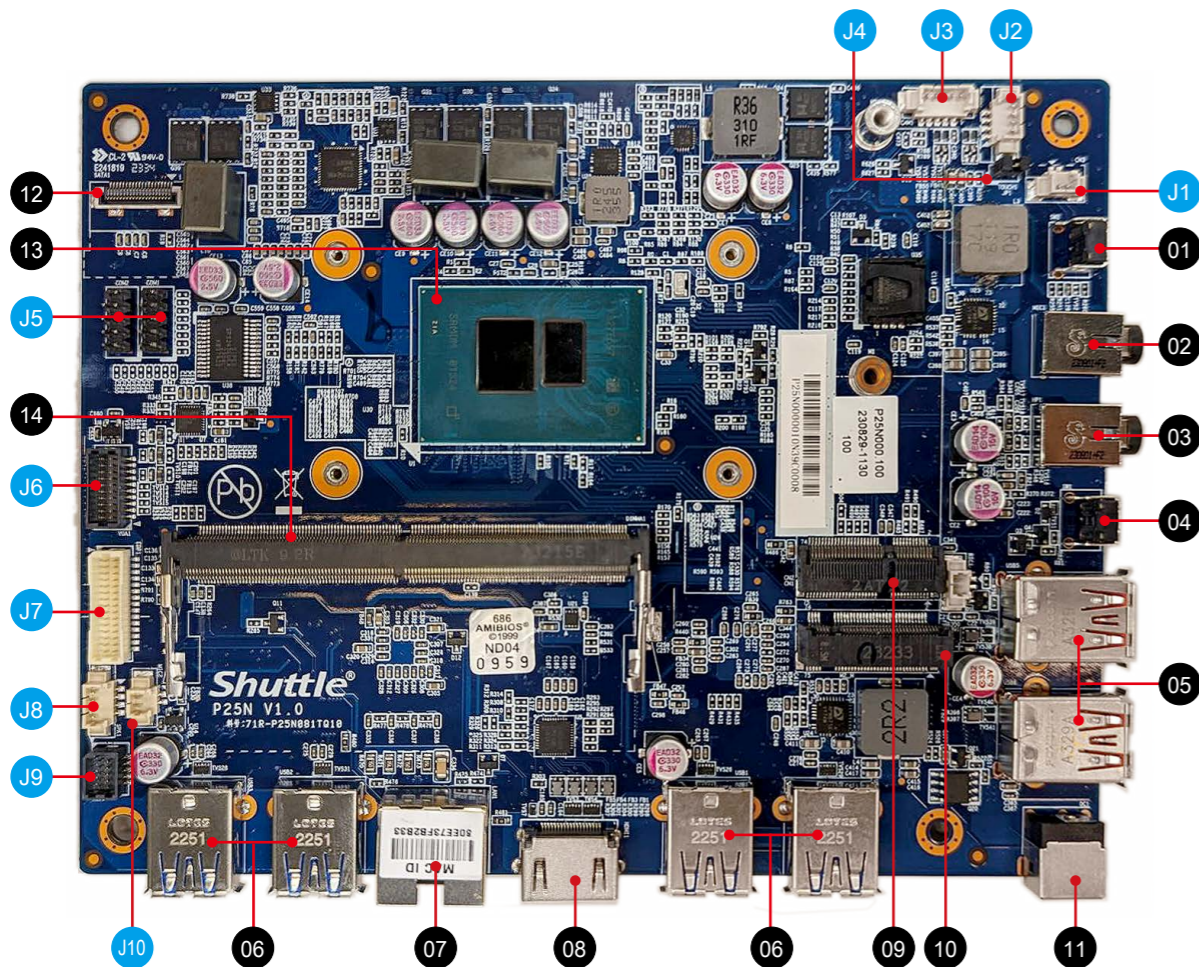
Instrucciones para el motaje y transporte del P25N:
(1) Ponga el P25N sobre una superficie plana, por ejemplo sobre un escritorio.
(2) ale el caballete hasta que el aparato quede en el ángulo deseado.
(3) Para el transporte puede jalar el caballete hacia arriba y usarlo como asa.

P25N の置き方、及び運び方は以下の手順を参照ください：
P25N 本体を、テーブルのような平面の場所に置き、本体を片手で支えながら、図 1 のようにP25N を立ててください。スタンド/ハンドルを取り出し、図 2 の状態になるように本体を立ててください。すると、使用しやすい快適な角度に調整することができます。

P25N を運ぶ、または、移動させる際には、図 3 のようにスタンド/ハンドルを本体上部まで持っていき、スタンド/ハンドルが安定した状態を確認し、持ち上げて運んでください。

Для того чтобы расположить моноблок на столе или перенести, следуйте инструкции:
(1) Поставьте P25N на ровную поверхность.
(2) и потяните ручку наверх под угол 30°.
(3) Чтобы перенести P25N, потяните за ручку под угол 180°.

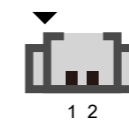
如何放置在桌面上和移动您的 P25N，操作如下：
(1) 安置本机在一个平坦的桌面上
(2) 将立架拉开直到摆放定位，您可以调整本机至您视线舒适的角
(3) 当要搬动或移动本机时，请将立架向上转至 180度便可成为把手。



- 01. Power Button
電源開關按鈕
Ein- / Aus-Button
Bouton d'alimentation
botón de encendido
電源ボタン
Кнопка питания
电源开关按钮
- 02. Microphone Jack
麥克風插孔
Mikrofon-Eingang
Entrée Micro
Entrada del micrófono
マイク入力端子
Гнездо микрофона
麦克风插孔
- 03. Headphones / Line-out Jack
耳機孔 / 音源輸出埠
Kopfhörer / Line-out Anschluss
Prise casque / Sortie audio
Conexión para auriculares / salida de audio
イヤホン / オーディオ出力端子
Наушники / Аудио разъем
耳机孔 / 音源輸出埠
- 04. Clear CMOS button
清除 CMOS 鈕
Clear CMOS Button
Bouton de reset CMOS
Botón clear CMOS
クリアCMOSボタン
Кнопка сброса памяти CMOS
清除 CMOS 鈕
- 05. USB 3.2 Gen 2 ports
USB 3.2 Gen 2 連接埠
USB 3.2 Gen 2-Anschlüsse
Prises USB 3.2 Gen 2
Puertos USB 3.2 Gen 2
USB 3.2 Gen 2 埠
USB 3.2 Gen 2 порты
USB 3.2 Gen 2 端口
- 06. USB 3.2 Gen 1 ports
USB 3.2 Gen 1 連接埠
USB 3.2 Gen 1-Anschlüsse
Prises USB 3.2 Gen 1
Puertos USB 3.2 Gen 1
USB 3.2 Gen 1 埠
USB 3.2 Gen 1 порты
USB 3.2 Gen 1 端口
- 07. LAN Port
網路連接埠
Netzwerk-Anschluss
Prise réseau
Conector de red LAN
LAN 埠
LAN порт
网络端口
- 08. HDMI Port
HDMI 連接埠
HDMI-Anschluss
Prise HDMI
Puerto HDMI
HDMI 埠
HDMI порт
HDMI 端口
- 09. M.2 2230 E Key Slot
(PCIe Gen3 x1 / CNVi)
M.2 2230 E key 插槽
M.2-2230 (E) Steckplatz
Emplacement M.2 2230 E
Ranura M.2 2230 E
M.2 2230 E キースロット
Слот M.2 2230 E ключ
M.2 2230 E key 插槽
- 10. M.2 2280 M key slot
(PCIe Gen3 x2 / SATA 6Gbps)
M.2 2280 M key 插槽
M.2-2280 (M) Steckplatz
Emplacement M.2 2280 M
Ranura M.2 2280 M
M.2 2280 M キースロット
Слот M.2 2280 M ключ
M.2 2280 M key 插槽
- 11. Power jack (DC-IN)
電源輸入孔 (DC-IN)
Eingang zur Spannungsversorgung (DC-IN)
Prise d'alimentation (DC-IN)
Entrada para la alimentación de corriente (DC-IN)
DC-IN 接統部
Разъем питания (DC-IN)
电源输入孔 (DC-IN)
- 12. SATA 3.0 6Gb/s connector
SATA 3.0 6Gb/s 插槽
SATA 3.0-Anschluss (6 Gb/s)
Connecteur SATA 3.0 6Gb/s
Base de conexión SATA 3.0 6Gb/s
SATA 3.0 6Gb/s 连接器
Разъем SATA 3.0 6 Гбит/с
SATA 3.0 6Gb/s 接口
- 13. Intel® Processor Alder lake-N Series
Intel® Alder lake-N Series 處理器
Intel® Alder lake-N Series Prozessor
Processeur Intel® Alder lake-N Series
Procesador Intel® Alder lake-N Series
Intel® Alder lake-N Series プロセッサ
Процессор Intel® Alder lake-N Series
Intel® Alder lake-N Series 处理器
- 14. DDR5 SO-DIMM slot
DDR5 SO-DIMM 插槽
DDR5 SO-DIMM Steckplatz
Slot mémoire SO-DIMM DDR5
zócalo de DDR5 SO-DIMM
DDR5 SO-DIMM 插槽
Слот памяти DDR5 SO-DIMM
DDR5 SO-DIMM 插槽

J1 Power on Switch \ 電源開關
 Ein/Aus-Schalter \ Interrupteur d'alimentation
 Interruptor de alimentación \ 電源スイッチ
 Переключатель включения питания \ 电源开关

CN3	
Pin	Signal Name
1	PWRSW#
2	PWRSW_G



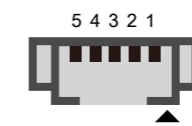
J2 Touch Panel Connector \ 觸控螢幕插座
 Anschluss für das Touchpanel \ Connecteur pour le panneau tactile
 Conexión para el panel táctil \ タッチパネル用コネクタ
 Разъем сенсорной панели \ 触摸屏接头

TOUCH1	
Pin	Signal Name
1	+5P0V_S5
2	USB_N
3	USB_P
4	GND



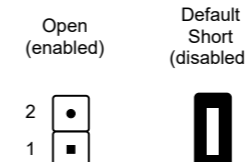
J3 Camera Connector \ 相機插座
 Anschluss für die Kamera \ Connecteur pour la caméra
 Conexión para la cámara \ カメラ用コネクタ
 Разъем камеры \ 相机接头

CAM1	
Pin	Signal Name
1	+5P0V_S5
2	USB_N
3	USB_P
4	GND
5	PCH_CAM_EN



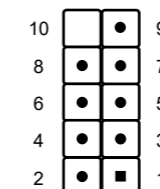
J4 AC auto power-on \ 回電自動開啟電源
 Automatisches Einschalten bei Spannungsversorgung
 Démarrage automatique à la mise sous tension
 Encendido automático con suministro de corriente
 AC 自動電源オン
 Восстановление AC Авто включение
 回电自动开启电源

JP1	
Pin	Signal Name
1	AUTO_PWR_ON
2	GND



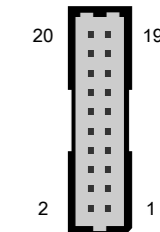
J5 COM Port \ COM 插座 \ COM-Ausgang
 Port COM \ Puerto COM \ COM 埠
 COM- порты \ COM 接头

COM1 / COM2			
Pin	Signal Name	Pin	Signal Name
1	DCD	2	RXP
3	TXD	4	DTR
5	GND	6	DSR
7	RTS	8	CTS
9	XRI	10	NULL



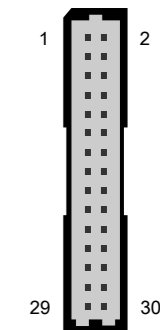
J6 VGA Connector \ VGA 插座 \ VGA-Anschluss
 Connecteur VGA \ Conector del VGA
 VGA コネクター \ VGA разъем \ VGA 接头

VGA1			
Pin	Signal Name	Pin	Signal Name
1	GND	11	HSYNC
2	GND	12	GND
3	VGASCL	13	GND
4	GND	14	GND
5	VGASDA	15	BOU
6	GND	16	VGA_PWR
7	GND	17	GOUT
8	GND	18	VGA_PWR
9	VSYNC	19	ROUT
10	GND	20	VGA_PWR



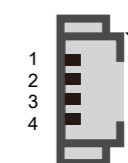
J7 EDP Connector \ EDP 插座 \ EDP-Anschluss
 Connecteur VGA \ Conector del EDP
 EDP コネクター \ EDP разъем \ EDP 接头

VGA1			
Pin	Signal Name	Pin	Signal Name
1	+INV_PWR_SRC	16	EDP_BKLCCTL
2	+INV_PWR_SRC	17	AUX_P
3	GND	18	EDP_BKLEN
4	+INV_PWR_SRC	19	AUX_N
5	DP0_N	20	GND
6	+INV_PWR_SRC	21	GND
7	DP0_P	22	GND
8	+INV_PWR_SRC	23	+PANEL_VDD
9	GND	24	GND
10	+INV_PWR_SRC	25	+PANEL_VDD
11	DP1_N	26	GND
12	NC	27	LCD_SELF_TEST
13	DP1_P	28	EDP_HPD
14	NC	29	GND
15	GND	30	GND

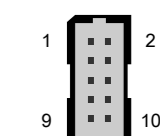


J8 Speaker Connector
揚聲器插座
Lautsprecher-Anschluss
Connecteur pour les haut-parleurs
Conexión para altavoces
スピーカー用コネクタ
Разъем динамика
扬声器接头

SPK1	
Pin	Signal Name
1	SPK_R1P
2	SPK_R1N
3	SPK_L1N
4	SPK_L1P

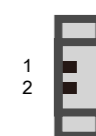


J9 LED Connector
LED 插座
LED-Anschluss
Connecteur LED
Conector del LED
LED コネクター
LED разъем
LED 接头



J10 Microphone Connector
麥克風插座
Mikrofon-Anschluss
Connecteur pour le microphone
Conexión para micrófono
マイク用コネクタ
Разъем микрофона
麦克风接头

MIC2	
Pin	Signal Name
1	MIC_IN
2	GND



LED1	
Pin	Signal Name
1	PWR_LED_P
2	PWR_LED_N
3	HDD_LED_P
4	HDD_LED_N
5	NC
6	NC
7	NC
8	GND
9	NC
10	NC